EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 1.4.2014
COM(2014) 189 final

2014/0114 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním používání Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Rada zmocnila Evropskou komisi, aby jménem Evropské unie sjednala prodloužení protokolu k Dohodě o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov. V závěru těchto jednání byl dne 19. prosince 2013 parafován návrh nového protokolu. Nový protokol se vztahuje na období čtyř let ode dne počátku prozatímního používání, který je stanoven v článku 14 – tedy ode dne podpisu tohoto nového protokolu.

Hlavním cílem protokolu k dohodě je zajistit rybolovná práva pro plavidla Evropské unie ve vodách Svatého Tomáše a Princova ostrova v mezích dostupného přebytku a při dodržení nejlepších dostupných vědeckých stanovisek a doporučení vydaných Mezinárodní komisí na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT). Komise při tom vycházela mimo jiné z výsledků hodnocení *ex post* provedeného externími odborníky u předchozího protokolu.

Cílem je také posílit spolupráci mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov za účelem podpory politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v rybolovné oblasti Svatého Tomáše a Princova ostrova, a to v zájmu obou stran.

Protokol stanoví rybolovná práva v těchto kategoriích:

– 28 plavidel lovících tuňáky vlečnou sítí,

– 6 plavidel lovících u hladiny na dlouhé lovné šňůry.

Komise proto navrhuje, aby Rada schválila podpis a prozatímní používání tohoto nového protokolu.

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Konzultace se zúčastněnými subjekty proběhly v rámci vyhodnocení protokolu na období 2011–2014. Odborníci z členských států byli rovněž konzultováni na technických zasedáních. Z těchto konzultací vyplývá zájem zachovat protokol o rybolovu s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Tento postup se zahajuje souběžně s postupy týkajícími se rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje podpis a prozatímní používání samotného protokolu, jakož i souběžně s postupy týkajícími se nařízení Rady o rozdělení rybolovných práv mezi členské státy EU.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Roční finanční příspěvek ve výši 710 000 EUR pro první tři roky a 675 000 EUR čtvrtý rok vychází z: a) referenční tonáže 7 000 tun odpovídající částce za přístup do rybolovné oblasti ve výši 385 000 EUR po dobu tří let a poté 350 000 EUR čtvrtý rok a b) podpory pro rozvoj odvětvové politiky rybolovu Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov ve výši 325 000 EUR. Tato podpora odpovídá cílům vnitrostátní politiky v oblasti rybolovu, a zejména potřebám Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov, pokud jde o podporu drobného rybolovu a boj proti nezákonnému rybolovu.

2014/0114 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním používání Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 5 této Smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 23. července 2007 přijala Rada nařízení (ES) č. 894/2007[1] o uzavření Dohody mezi Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov a Evropským společenstvím o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „dohoda“).

(2) Dne 12. července 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/420/EU[2]o uzavření Protokolu[3], kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov. Tento protokol se vztahuje na období tří let a jeho platnost končí dne 12. května 2014.

(3) Unie sjednala s republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov nový protokol na období čtyř let, jenž plavidlům Evropské unie uděluje rybolovná práva ve vodách, které v oblasti rybolovu spadají pod svrchovanost nebo podléhají jurisdikci Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov.

(4) Aby byla zajištěna kontinuita rybolovných činností plavidel Evropské unie, nový protokol se má prozatímně používat do dokončení postupů nezbytných pro jeho uzavření. Prozatímní používání začne platit dnem podpisu, avšak nikoli před skončením platnosti předchozího protokolu,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Podpis Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov, jménem Unie se schvaluje s výhradou jeho uzavření.

Znění protokolu se připojuje k tomuto rozhodnutí.

---

[1] Úř. věst. L 205, 7.8.2007, s. 35.
[2] Úř. věst. L 188, 19.7.2011, s. 1.
[3] Úř. věst. L 136, 24.5.2011, s. 5.

Článek 2

Generální sekretariát Rady zřídí nástroje udělující plnou moc k podepsání protokolu s výhradou jeho uzavření, pro osobu nebo osoby určené vyjednavačem protokolu.

Článek 3

Protokol je v souladu s článkem 14 protokolu prozatímně používán ode dne svého podpisu a nejdříve ode dne 13. května 2014 do dokončení postupů nezbytných pro jeho uzavření.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB

1.3. Povaha návrhu/podnětu

1.4. Cíle

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

1.7. Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

2.2. Systém řízení a kontroly

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

3.2.2. Odhadovaný dopad na operační prostředky

3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

3.2.4. Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

3.2.5. Příspěvky třetích stran

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Návrh rozhodnutí Rady o uzavření Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov

1.2. Příslušné oblasti politik podle členění ABM/ABB[4]

11. – Námořní záležitosti a rybolov

11.03 – Povinné příspěvky regionálním organizacím pro řízení rybolovu a jiným mezinárodním organizacím a na dohody o udržitelném rybolovu

1.3. Povaha návrhu/podnětu

☐Návrh/podnět se týká **nové akce**

☐Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci**[5]

X Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**

☐Návrh/podnět se týká **akce přesměrované na jinou akci**

1.4. Cíle

1.4.1. Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem

Sjednání a uzavření dohod o rybolovu se třetími zeměmi je v souladu s obecným cílem zachovat přístup rybářského loďstva Evropské unie do rybolovných oblastí ve výlučných ekonomických zónách třetích zemí a rozvíjet s těmito zeměmi partnerské vztahy ve snaze posílit udržitelné využívání rybolovných zdrojů mimo vody EU.

Dohody o partnerství v odvětví rybolovu zajišťují rovněž soudržnost mezi zásadami, jimiž se řídí společná rybářská politika, a závazky obsaženými v ostatních evropských politikách (udržitelné využívání zdrojů třetích zemí, boj s nezákonným, nehlášeným a neregulovaným (NNN) rybolovem, integrace partnerských zemí do celosvětové ekonomiky, jakož i lepší politická a finanční správa rybolovu).

1.4.2. Specifické cíle a příslušné aktivity ABM/ABB

Specifický cíl č. 1

Přispívat k udržitelnému rybolovu ve vodách mimo Unii, udržovat evropskou přítomnost v zámořských lovištích a chránit zájmy evropského odvětví rybolovu a spotřebitelů sjednáváním a uzavíráním dohod o partnerství v odvětví rybolovu s pobřežními státy v souladu s ostatními evropskými politikami.

Příslušné aktivity ABM/ABB

Námořní záležitosti a rybolov, stanovení správního rámce pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí (oficiální rozvojová pomoc) (rozpočtová položka 11.0301)

[4] ABM: řízení podle činností (activity-based management) – ABB: sestavování rozpočtu podle činností (activity-based budgeting).

[5] Uvedené v čl. 54 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. Očekávané výsledky a dopady

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Uzavření protokolu přispívá k zachování rybolovných práv pro evropská plavidla v rybolovné oblasti Svatého Tomáše a Princova ostrova.

Protokol rovněž přispívá k lepšímu řízení a zachování mořských zdrojů díky finanční podpoře (odvětvové podpoře) pro provádění programů přijatých na vnitrostátní úrovni partnerskou zemí, a zejména v oblasti kontroly nezákonného rybolovu a boje proti němu.

1.4.4. Ukazatele výsledků a dopadů

Upřesněte ukazatele, podle kterých je možno uskutečňování návrhu/podnětu sledovat.

Míra využití rybolovných práv (procentní podíl využitých oprávnění k rybolovu vzhledem k objemu dostupnému na základě protokolu);

shromažďování a analýza údajů o úlovcích a obchodní hodnotě dohody;

přínos pro zaměstnanost a přidanou hodnotu v EU a pro stabilizaci trhu EU (v souhrnu s ostatními dohodami o partnerství v odvětví rybolovu);

počet technických zasedání a zasedání smíšených výborů.

1.5. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.5.1. Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu

Platnost protokolu na období 2011–2014 uplyne dne 13. května 2014. Stanoví se, že nový protokol se použije prozatímně ode dne podpisu a nejdříve ode dne 13. května 2014. Aby bylo možné zajistit kontinuitu rybolovu, souběžně s tímto postupem byl zahájen postup pro to, aby Rada přijala rozhodnutí o podpisu a o prozatímním používání protokolu.

Nový protokol pomůže vytvořit rámec pro rybolovnou činnost evropského loďstva v rybolovné oblasti Svatého Tomáše a Princova ostrova a umožní evropským majitelům plavidel žádat o licence k rybolovu ve vodách Svatého Tomáše a Princova ostrova. Kromě toho se novým protokolem posílí spolupráce mezi EU a republikou Svatého Tomáše a Princova ostrova v zájmu podpory rozvoje politiky udržitelného rybolovu. Protokol stanoví zejména satelitní sledování rybářských plavidel (VMS) a předávání údajů o úlovcích elektronickou cestou. Byla posílena odvětvová podpora s cílem pomoci Demokratické republice Svatý Tomáš a Princův ostrov při plnění její vnitrostátní strategie v oblasti rybolovu včetně boje proti rybolovu NNN.

1.5.2. Přidaná hodnota ze zapojení EU

Pokud by EU prostřednictvím tohoto nového protokolu nezasáhla, byl by ponechán prostor pro soukromé dohody, které by nezaručily udržitelný rybolov. Evropská unie rovněž doufá, že díky tomuto protokolu bude Demokratická republika Svatý Tomáš a Princův ostrov nadále s EU účinně spolupracovat, zejména v oblasti boje proti nezákonnému rybolovu.

1.5.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Na základě analýzy úlovků v rámci předchozího protokolu se strany rozhodly ponechat tutéž referenční tonáž. Posílila se odvětvová podpora, přičemž byly vzaty v úvahu priority vnitrostátní strategie v oblasti rybolovu, jakož i potřeby, pokud jde o

posílení kapacit správních orgánů republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov odpovědných za rybolov.

1.5.4. Soulad a možná synergie s dalšími vhodnými nástroji

Prostředky vyplácené na základě dohod o partnerství v odvětví rybolovu představují v rozpočtech partnerských třetích zemí zuživatelné příjmy. Podmínkou uzavření a provádění těchto dohod je nicméně to, aby byla část uvedených prostředků použita k provádění činností v rámci odvětvové politiky příslušné země. Tyto finanční prostředky jsou slučitelné s jinými zdroji financování pocházejícími od jiných mezinárodních poskytovatelů finančních prostředků a určenými pro realizaci projektů a/nebo programů prováděných v odvětví rybolovu na vnitrostátní úrovni.

1.6. Doba trvání akce a finanční dopad

X **Časově omezený** návrh/podnět

– X Návrh/podnět s čtyřletou platností ode dne podpisu protokolu a nejdříve ode dne 13. května 2014

– X Finanční dopad od roku 2014 do roku 2017

☐**Časově neomezený** návrh/podnět

– Provádění s obdobím rozběhu od RRRR do RRRR,

– poté plné fungování.

1.7. Předpokládaný způsob řízení[6]

Od rozpočtu na rok 2014

X **Přímé řízení** Komisí

– X prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie;

– ☐prostřednictvím výkonných agentur;

☐ **Sdílené řízení** s členskými státy

☐ **Nepřímé řízení**, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

– ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi,

– ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte);

– ☐ EIB a Evropský investiční fond;

– ☐ subjekty uvedené v článcích 208 a 209 finančního nařízení;

– ☐ veřejnoprávní subjekty;

– ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky;

– ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky;

– ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

– *Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.*

Poznámky

[6] Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

2.1. Pravidla pro sledování a podávání zpráv

Upřesněte četnost a podmínky.

Komise (GŘ MARE ve spolupráci s atašé pro rybolov v Gabonu a s delegací Evropské unie v Libreville) zajistí pravidelné sledování provádění protokolu, zejména pokud jde o uplatňování rybolovných práv ze strany hospodářských subjektů a o údaje o úlovcích.

Dohoda o partnerství v odvětví rybolovu dále stanoví nejméně jedno zasedání smíšeného výboru ročně, na němž Komise a Demokratická republika Svatý Tomáš a Princův ostrov vyhodnotí provádění dohody a jejího protokolu a v případě potřeby upraví program a popřípadě i finanční příspěvek.

2.2. Systém řízení a kontroly

2.2.1. Zjištěná rizika

Provádění protokolu o rybolovu s sebou přináší určitá rizika, zejména pokud jde o částky určené na financování politiky v odvětví rybolovu (nedostatečné přidělení).

2.2.2. Informace o zavedeném systému vnitřní kontroly

Počítá se s trvalým dialogem o plánování a provádění odvětvové politiky. Mezi tyto metody kontroly patří rovněž společná analýza výsledků uvedená v článku 3.

Protokol dále obsahuje konkrétní ustanovení umožňující za určitých podmínek a okolností jeho pozastavení.

2.2.3. Odhad nákladů a přínosů kontrol a posouzení očekávané míry rizika výskytu chyb

2.3. Opatření k zamezení podvodů a nesrovnalostí

Upřesněte stávající či předpokládaná preventivní a ochranná opatření.

Komise se zavazuje, že nastolí s Demokratickou republikou Svatý Tomáš a Princův ostrov trvalý politický dialog a spolupráci s cílem zlepšit správu dohody a posílit příspěvek EU k udržitelnému řízení zdrojů. Na všechny platby provedené Komisí v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu se vždy vztahují běžná rozpočtová a finanční pravidla a postupy Komise. Díky tomu je zejména možné plně identifikovat bankovní účty třetích států, na které jsou převáděny částky finančního příspěvku. V čl. 2 odst. 8 předmětného protokolu se stanoví, že celkový finanční příspěvek musí být vyplacen na účet státní pokladny vedený u Centrální banky Svatého Tomáše a Princova ostrova.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Okruhy víceletého finančního rámce a dotčené výdajové rozpočtové položky

- Stávající rozpočtové položky

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	číslo [název……...……]	RP/NRP (7)	zemí ESVO[8]	kandidátských zemí[9]	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
2	11.03 01 Stanovení správního rámce pro rybolovné činnosti prováděné rybářskými plavidly Unie ve vodách třetích zemí (oficiální rozvojová pomoc)	RP	NE	NE	ANO	NE

- Nové rozpočtové položky, jejichž vytvoření se požaduje (nepoužije se)

V pořadí okruhů víceletého finančního rámce a rozpočtových položek.

Okruh víceletého finančního rámce	Rozpočtová položka	Druh výdaje	Příspěvek			
	číslo [název……...……]	RP/NRP	zemí ESVO	kandidátských zemí	třetích zemí	ve smyslu čl. 21 odst. 2 písm. b) finančního nařízení
	[XX.YY.YY.YY]		ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE	ANO/NE

7 RP = rozlišené prostředky / NRP = nerozlišené prostředky.

8 ESVO: Evropské sdružení volného obchodu.

9 Kandidátské země a případně potenciální kandidátské země západního Balkánu.

3.2. Odhadovaný dopad na výdaje

3.2.1. Odhadovaný souhrnný dopad na výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Okruh víceletého finančního rámce	**Číslo 2**	Udržitelný růst: přírodní zdroje

GŘ MARE			Rok **2014**	Rok **2015**	Rok **2016**	Rok **2017**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
• Operační prostředky										
Číslo rozpočtové položky 11.0301	Závazky	(1)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
	Platby	(2)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
Číslo rozpočtové položky	Závazky	(1a)								
	Platby	(2 a)								
Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy[10]										
Číslo rozpočtové položky 11 010401		(3)	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**
CELKEM prostředky pro GŘ MARE	Závazky	=1+1a +3	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**
	Platby	=2+2a +3	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
	Platby	(5)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**

[10] Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**
CELKEM prostředky z OKRUHU 2 víceletého finančního rámce	Závazky	=4+6	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**
	Platby	=5+6	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**

Má-li návrh/podnět dopad na více okruhů: NEPOUŽIJE SE.

• Operační prostředky CELKEM	Závazky	(4)								
	Platby	(5)								
• Prostředky správní povahy financované z rámce na zvláštní programy CELKEM		(6)								
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 4 víceletého finančního rámce (referenční částka)	Závazky	=4+6								
	Platby	=5+6								

Okruh víceletého finančního rámce	**5**	Správní výdaje

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok **2014**	Rok **2015**	Rok **2016**	Rok **2017**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
GŘ MARE									
•Lidské zdroje		0,113	0,113	0,113	0,113				**0,452**
•Ostatní správní výdaje		0,006	0,006	0,006	0,006				**0,024**
GŘ MARE CELKEM	Prostředky	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**

CELKEM prostředky z OKRUHU 5 víceletého finančního rámce	(Závazky celkem = platby celkem)	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

		Rok **2014**	Rok **2015**	Rok **2016**	Rok **2017**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
CELKEM prostředky z OKRUHU 1 až 5 víceletého finančního rámce	Závazky	0,903	0,903	0,903	0,928				**3,637**
	Platby	0,903	0,903	0,903	0,928				**3,637**

3.2.2. Odhadovaný dopad na operační prostředky

– ☐Návrh/podnět nevyžaduje využití operačních prostředků

– x Návrh/podnět vyžaduje využití operačních prostředků, jak je vysvětleno dále:

Prostředky na závazky v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Uveďte cíle a výstupy ⇩			Rok **2014**		Rok **2015**		Rok **2016**		Rok **2017**		Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)						**CELKEM**	
			VÝSTUPY															
	Druh[11]	Průměrné náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Počet	Náklady	Celkový počet	Náklady celkem
SPECIFICKÝ CÍL č. 1[12]…																		
– Licence pro	t/rok	55/50[13]		0,385		0,385		0,385		0,350								
– Odvětvová	roční	0,325	1	0,325	1	0,325	1	0,325	1	0,325								
Mezisoučet za specifický cíl č. 1				0,710		0,710		0,710		0,675								
SPECIFICKÝ CÍL č. 2…																		
– Výstup																		
Mezisoučet za specifický cíl č. 2																		
NÁKLADY CELKEM				0,710		0,710		0,710		0,675								

[11] Výstupy se rozumí produkty a služby, které mají být dodány (např. počet financovaných studentských výměn, počet vybudovaných kilometrů silnic atd.).

[12] Popsaný v bodě 1.4.2. „Specifické cíle…“.

[13] Cena za tunu referenční tonáže 7 000 tun každý rok: 55 EUR první tři roky a 50 EUR poslední rok

3.2.3. Odhadovaný dopad na prostředky správní povahy

3.2.3.1. Shrnutí

– ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití prostředků správní povahy.

– x Návrh/podnět vyžaduje využití prostředků správní povahy, jak je vysvětleno dále:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok **2014**	Rok **2015**	Rok **2016**	Rok **2017**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			**CELKEM**
OKRUH 5 víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje	0,113	0,113	0,113	0,113				**0,452**
Ostatní správní výdaje	0,006	0,006	0,006	0,006				**0,024**
Mezisoučet za OKRUH 5 víceletého finančního rámce	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**
mimo OKRUH 5[14] víceletého finančního rámce								
Lidské zdroje	0,062	0,062	0,062	0,062				**0,248**
Ostatní výdaje správní povahy	0,012	0,012	0,012	0,072				**0,108**
Mezisoučet mimo OKRUH 5 víceletého finančního rámce	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**
CELKEM	**0,193**	**0,193**	**0,193**	**0,253**				**0,832**

Potřeby v oblasti prostředků správní povahy budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce nebo byly přerozděleny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přídělu, který lze řídícímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem stávající na rozpočtová omezení.

[14] Technická a/nebo administrativní pomoc a výdaje na podporu provádění programů a/nebo akcí EU (bývalé položky „BA“), nepřímý výzkum, přímý výzkum.

3.2.3.2. Odhadované potřeby v oblasti lidských zdrojů

– ☐ Návrh/podnět nevyžaduje využití lidských zdrojů

– x Návrh/podnět vyžaduje využití lidských zdrojů, jak je vysvětleno dále:

Odhad vyjádřete v přepočtu na plné pracovní úvazky

		Rok **2014**	Rok **2015**	Rok **2016**	Rok **2017**
• Pracovní místa podle plánu pracovních míst (místa úředníků a dočasných zaměstnanců)					
11 01 01 01 (v ústředí a v zastoupeních Komise)		0,95	0,95	0,95	0,95
XX 01 01 02 (při delegacích)					
XX 01 05 01 (v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 01 (v přímém výzkumu)					
• Externí zaměstnanci (v přepočtu na plné pracovní úvazky: FTE)[15]					
XX 01 02 01 (SZ, VNO, ZAP z celkového rámce)					
XX 01 02 02 (SZ, MZ, VNO, ZAP a MOD při delegacích)					
11 01 04 01 *[16]*	– v ústředí				
	– při delegacích	0,5	0,5	0,5	0,5
XX 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v nepřímém výzkumu)					
10 01 05 02 (SZ, VNO, ZAP v přímém výzkumu)					
Jiné rozpočtové položky (upřesněte)					
CELKEM					

XX je oblast politiky nebo dotčená hlava rozpočtu.

Potřeby v oblasti lidských zdrojů budou pokryty ze zdrojů GŘ, které jsou již vyčleněny na řízení akce nebo byly vnitřně přeobsazeny v rámci GŘ, a případně doplněny z dodatečného přídělu, který lze řídícímu GŘ poskytnout v rámci ročního přidělování a s ohledem na stávající rozpočtová omezení.

Popis úkolů:

Úředníci a dočasní zaměstnanci	Správní a rozpočtové provedení dohody (licence, sledování úlovků, platby, odvětvová podpora), příprava a účast na smíšených výborech a jednáních o nadcházejícím protokolu, příprava a sestavování legislativních aktů, korespondence, technická a vědecká podpora. Referent + finanční asistent + sekretariát + vedoucí oddělení (nebo zástupce) + vědecká a technická podpora a sběr údajů o licencích a úlovcích: 0,95 FTE, z toho 0,75 ve výši 13 2000 EUR/ročně a 0,2 ve výši 70 000 EUR/ročně.
Externí zaměstnanci	Sledování provádění dohody a výkon odvětvové podpory. Odhad: 0,5 FTE ve výši 12 500 EUR/rok.

[15] SZ = smluvní zaměstnanec; MZ = místní zaměstnanec; VNO = vyslaný národní odborník; ZAP = zaměstnanec agentury práce; MOD = mladý odborník při delegaci.

[16] Dílčí strop na externí zaměstnance financované z operačních prostředků (bývalé položky „BA“).

3.2.4. Soulad se stávajícím víceletým finančním rámcem

– x Návrh/podnět je v souladu se stávajícím víceletým finančním rámcem.

– ☐ Návrh/podnět si vyžádá úpravu příslušného okruhu víceletého finančního rámce.

Upřesněte požadovanou úpravu, příslušné rozpočtové položky a odpovídající částky.

– ☐ Návrh/podnět vyžaduje použití nástroje pružnosti nebo změnu víceletého finančního rámce[17].

Upřesněte potřebu, příslušné okruhy a rozpočtové položky a odpovídající částky.

3.2.5. Příspěvky třetích stran

– Návrh/podnět nepočítá se spolufinancováním od třetích stran.

– Návrh/podnět počítá se spolufinancováním podle následujícího odhadu:

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

	Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)			Celkem
Upřesněte spolufinancující subjekt								
Spolufinancované prostředky CELKEM								

[17] Viz body 19 a 24 interinstitucionální dohody na období 2007–2013.

3.3. Odhadovaný dopad na příjmy

– x Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.

– ☐ Návrh/podnět má tento finanční dopad:

☐ dopad na vlastní zdroje

☐ dopad na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová rozpočtová položka:	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu[18]						
		Rok **N**	Rok **N+1**	Rok **N+2**	Rok **N+3**	Vložit počet let podle trvání finančního dopadu (viz bod 1.6)		
Článek …….								

U účelově vázaných různých příjmů upřesněte dotčené výdajové rozpočtové položky.

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

[18] Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25% nákladů na výběr.